

本文件含有美的集团的保密信息
禁止任何人未经授权以任何形式使用
包括但不限于全部或部分地泄露、复制或散发

绝密

用心致物
#DetailsMatter

#DetailsMatter

服务热线: 400-822-9088

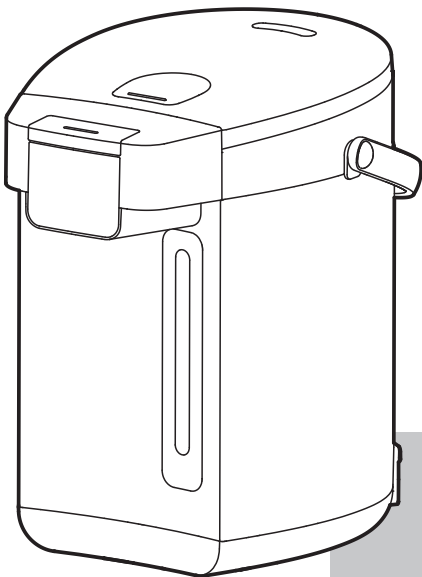
監制商: **东芝生活電器株式會社**
 製造商: 廣東美的生活電器製造有限公司
 地 址: 廣東省佛山市順德區北滘鎮三樂路19號
 原產地: 中國
 物料編碼: 16163500006827

使用说明书

電気ポット
电热水瓶

TP-50DRTC(W)

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，
并请妥善保管。



TOSHIBA

封底

封面

标记	变更日期	变更人	变更内容
说明书技术要求			
物料编码	16163500006827		
产品型号/客户型号	东芝牌电热水瓶TP-50DRTC(W)	公差	± 2.0mm
客户名称	美的	成品尺寸	145x210mm
材质	☐ 80g双胶纸 ☐ 128g铜版纸 ☒ 其它: 100g双胶纸		
印刷颜色	☐ 单色 ☒ 两色 ☐ 四色(CMYK) ☐ 四色(CMYK)+专色		
专色数量	☐ 无 ☒ 有 (☒ 1个 ☐ 2个 ☐ 3个 ☐ 4个)		
表面处理	☒ 无 ☐ 光油 ☐ 光胶 ☐ 哑胶 ☐ 其它: _____		
成形方式	☐ 单张 ☒ 钉装 ☐ 胶装 ☐ 折页 (☐ 风琴折 ☐ 包心折 ☐ 其它: 对折)		

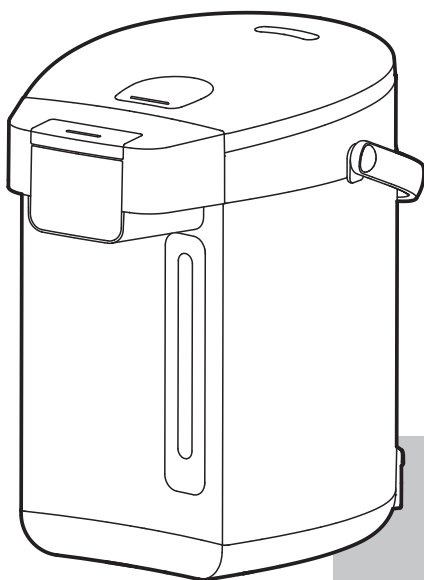
						100g双胶纸						 美的生活电器事业部	
标记	外数	分区	更改文件号	签名	年、月、日								
设计	巫俊奇	2023-5-9	标准化			阶段标记			重量	比例	说明书		
校对	杨浩华	2023-5-9											
审核	陈志钧	2023-5-9						B		重量			1:1
工艺			审批			共 1 张 第 1 张						50DRTC(H)-101	

使用说明书

電気ポット 电热水瓶

TP-50DRTC(W)

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，
并请妥善保管。



TOSHIBA

目 录

尊敬的用户：

承蒙惠购东芝产品，谨在此致以诚挚谢意！

为了您正确使用本产品，请在产品安装和使用前仔细阅读本说明书，并妥善保管以供日后参考。

您所使用的东芝产品，需要定期进行清洗与保养。如果不能得到正确的清洗与保养，其故障率将增加且适用寿命大为缩减。

请您每年定期与东芝当地服务网点或直接与我司联系，我司将指派专业人员给您提供有偿的检查和保养服务。

お客様：

弊社の製品をご利用頂きありがとうございます。
ます。

本製品を正しく使って頂く為に、設置とお使いになる前にこの取扱説明書をよくお読みになり、後日参考の為に大切に保管しておいてください。

ご利用するこの製品について、定期的に清掃とメンテナンスを行う必要があります。正しく清掃、メンテナンスをされていないと、故障率が上がり、製品の寿命が大幅に短縮する可能性があります。

毎年定期的に現地の東芝アフターサービス、または直接弊社へご連絡ください。専門業者による有料のチェックとメンテナンスサービスを提供致します。

安全警示

安全警示	04
------------	----

产品简介

部件名称	06
控制面板	07
产品参数	07

使用说明

使用注意事项	08
加水并通电	08
沸腾除氯后保温	08
直接保温	09
节能保温	09
沸腾除氯后节能保温	10
出水饮用	10
瓶盖拆卸与安装	11

清洁保养

清洁保养注意事项	12
日常清洁	12
除垢清洁	13

服务指南

故障自检	14
环保清单	15
保修卡	17

使用前

使用方法

遇到困难时

安全警示

为了安全请必须遵守

- 为保证使用安全，避免对您或他人造成伤害和财产损失，请您务遵守以下安全注意事项。
- 不遵守安全警告错误使用时可能导致事故发生。
- 本产品未考虑到无人照看的幼儿和残疾人对器具的使用、幼儿玩耍器具的情况，该情况有可能导致事故发生。

标示符号的说明



警告

表示可能会导致死亡或重伤的安全事项



注意

表示可能会导致轻伤或财产损害的安全事项



温馨提示

表示可能影响使用体验的其他事

【警告】重点安全注意事项

- ⚠ 禁止将电源线悬挂于桌边，产品勿接触到高温物体（如炉具）。
- ⚠ 禁止使用劣质插排。
- ⚠ 请勿用湿手拔插插头，以免触电。
- ⚠ 除维修人员以外，其他人不得进行分解维修，以免造成火灾、触电、受伤。
- ⚠ 禁止将电热水瓶、电源线、电源插头浸入水中或其它液体中，以免发生危险。
- ⚠ 禁止向电热水瓶的任何缝隙或开口处插入大头针、铁丝或其它物品，避免触电伤害。
- ⚠ 操作时，请勿触摸热瓶体或从出水嘴和蒸汽口中溢出的热蒸汽。使用时，须盖好上盖，过程中不可打开上盖，以免烫伤。
- ⚠ 禁止用户自行拆开电热水瓶底盖。
- ⚠ 瓶内无水时、加水时、不使用时、清洁或移动电热水瓶时、当电热水瓶出现问题时必须保证电源是断开的。
- ⚠ 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。维修时禁止使用其它外延电源线，且不得使用非本公司指定的零部件。
- ⚠ 需单独使用额定电流 10A 以上，额定电压 220V~ 的接地插座，切勿使用万能插座与其它电器同时使用。
- ⚠ 加水时请勿超过满水标，否则热水会溢出或喷出导致产品漏水。烧水时，不能干烧。
- ⚠ 禁止将瓶盖作为提手提起电热水瓶，以免瓶身或瓶盖跌落造成受伤。
- ⚠ 清洁电热水瓶前请确认电源插头拔离插座，待机身冷却后进行。
- ⚠ 请勿用于存放冰块，以免使凝结出水珠，造成触电或故障。
- ⚠ 请将电源插头完全插到底，以免引起触电、短路、冒烟或起火。
- ⚠ 上盖垫圈变硬、变形时请更换，以免倾倒时热水流出或蒸汽漏出烫伤。

【警告】重点安全注意事项

⚠ 发生异常或故障时，请立即停止使用。继续使用可能会导致火灾、触电及受伤。

< 异常、故障事例 >

- 电源线或电源插头异常发热
- 电源线损伤、接触时通电不稳定
- 机身异常过热
- 机身冒烟或有烧焦的味道
- 本体有漏水
- 其他异常或故障

如发生上述情况，请立刻拔掉电源插头，联系说明书上记载的服务热线。

【注意】正确使用注意事项

⚠ 产品必须在平稳台面上使用，不可靠近或置于任何电器上。以免产品损坏或发生意外。

⚠ 本产品只能用于烧水，不能加热除水以外的其它物体（如：紫菜、鸡蛋、豆浆、茶叶、牛奶、面条等），否则产品可能出现功能失效。

⚠ 搬动产品时，请使用产品提手进行移动；请不要拉住开盖按钮提起，不要抱在怀里。

⚠ 为延长电热水瓶使用寿命，应定期清洁内胆的沉淀物。

⚠ 如水垢严重，需要重复除垢操作。

⚠ 长时间不使用，请将电源插头拔离插座，并做好防潮、防尘、防虫保护。

⚠ 禁止用钢丝球及任何化学的或研磨粉状的清洁剂清洗。

⚠ 请将上盖关紧，以免蒸汽外漏或倾倒时热水流出，导致烫伤。

⚠ 打开上盖时，请勿触碰冒出的蒸汽，以免烫伤。

⚠ 倒除瓶内残留水时，请务必从有“倒水”标示的位置倒出。以免从别的位置倒水，导致产品内部进水而引发故障，或是造成烫伤。

⚠ 本产品适用于一般家庭以及下列类似用途，但需要注意。

- 商店，办公室等的茶水间
- 在酒店、民宿等住宿的客房

表示【温馨提示】的内容

● 产品放置的桌台需定时清洁、清理油污。

● 产品与其它厨房电器的最佳距离请保持 30cm 以上。

双重防干烧功能介绍

- 电热水瓶在无水状态下加热时，产品的双重防干烧保护功能启动。产品将自动停止加热，防止电热水瓶损坏；
- 当出现上述情况时，请将电源插头从插座中拔出，待电热水瓶自然冷却后（约 10 分钟）才能正常使用。请勿直接使用冷水来冷却，以免降低发热系统使用寿命。

产品底部图标说明



禁止淋浴。



请勿将本产品当作一般垃圾丢弃！用户应在本产品使用期结束后将其和家庭垃圾分开处理；分类收集和处理将有助于节约自然资源与减少环境污染。请依照您所在地区有关废弃电子电器产品的处理方式处理。

产品简介

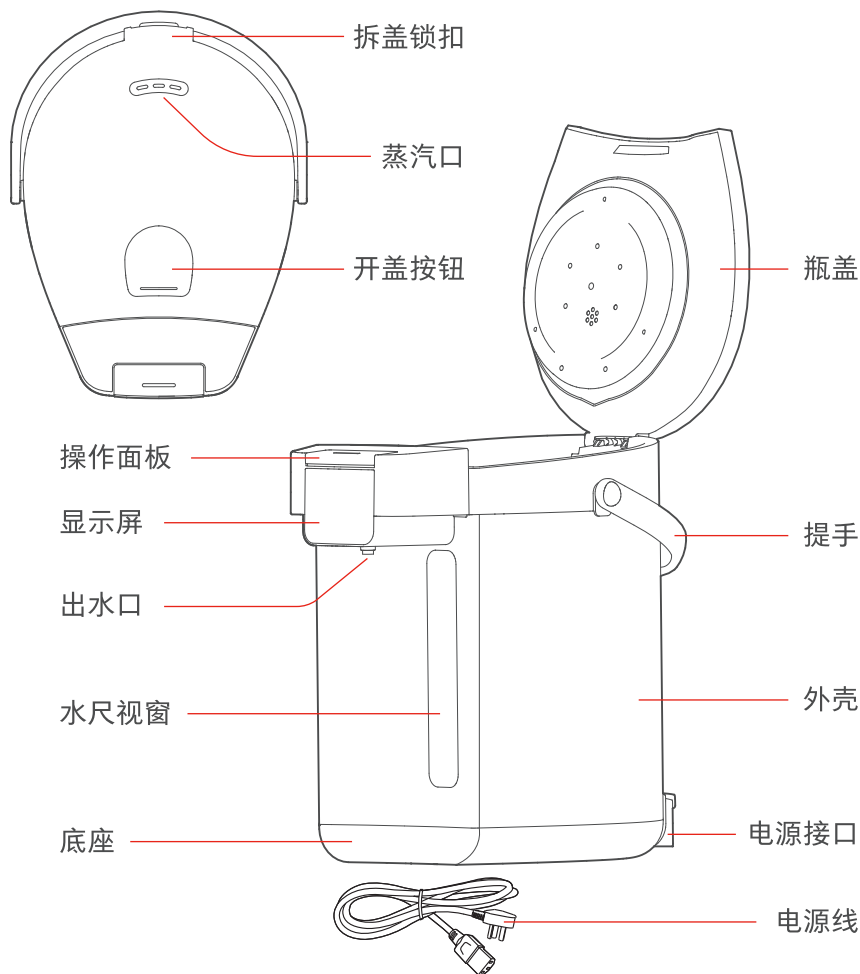
部件名称



使用产品前请先了解以下内容，以便您快速掌握产品使用

由于我们的产品在不断的升级，如实物与下图存在差异，请以实物为准。
此产品为桌面式产品，禁止用作嵌入式。

* 加热时注意防烫，请勿触摸

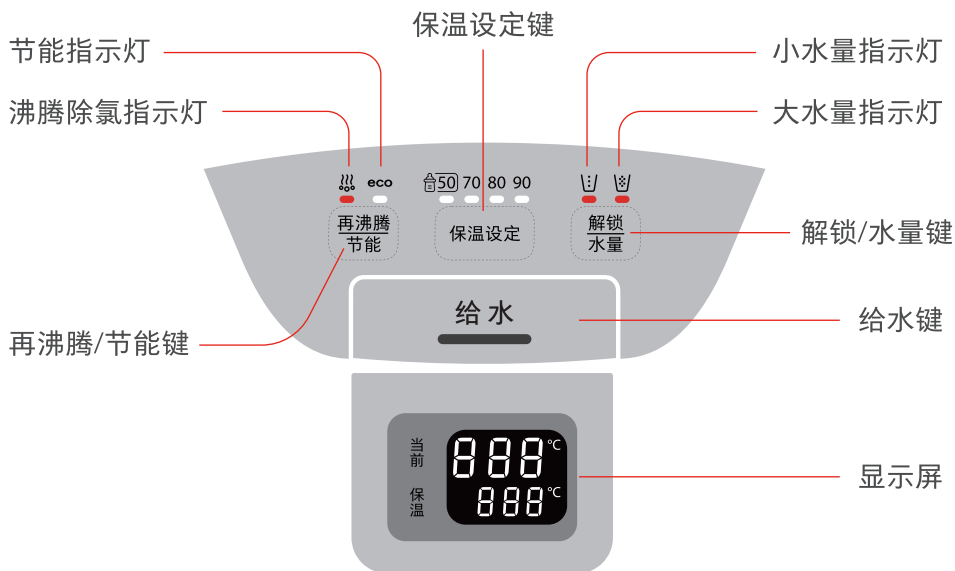


控制面板



注意

因产品外观各有差异，下图仅供参考，具体以包装箱内实物为准。



产品参数

型 号	额定容量	额定电压	额定频率	额定功率
TP-50DRTC(W)	5.0L	220V~	50Hz	1500W

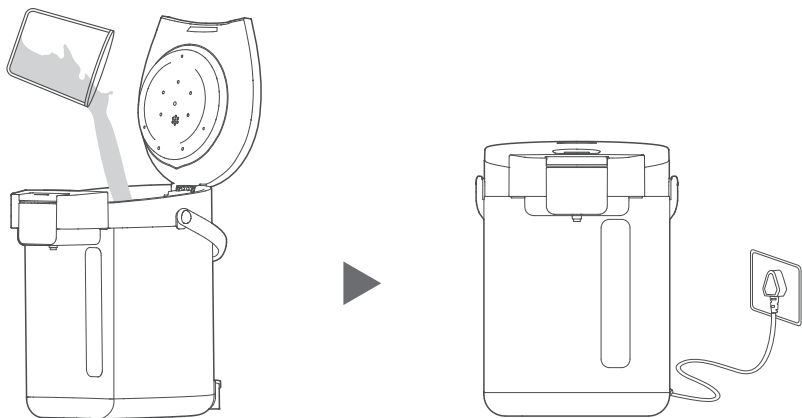
使用说明

使用注意事项

- 第一次出水因为要排出管道空气所以会出现出水不顺畅，属于正常现象。
- 第一次使用前或者长时间没有使用后，应加水至内胆容量 2-3L 后烧开 1~2 次，以便清洁内胆，此时的开水不宜饮用！
- 本产品适用于海拔 3000 米以下使用。
- 加水时请注意不要淋湿瓶身。
- 保温设定可以在煮水时进行，也可以水开后进行。
- 防止干烧：在产品通电时，水瓶内水量低于加水刻度或无水，为防止机器干烧故障，请及时加水。
- 拔掉电源线不能出水。待机状态时，按下【解锁/水量】后，再按下【给水】可出水。
- 产品保温过程中，如果 48 小时后用户无按键操作，产品将进入关机状态。

加水并通电

- 1 向瓶内加入清水，（加水量不得超过最大水位线）关闭上盖，接通电源，电热水瓶进入待机状态



沸腾除氯后保温

- 1 待机状态下，连续按下【保温设定】，按【50℃】、【70℃】、【80℃】、【90℃】、【取消】顺序循环选择。选定后再按下【再沸腾/节能】。电热水瓶沸腾除氯，自然冷却到选定温度后保温

保温工作时，若48小时内无任何操作，电热水瓶停止保温，进入关机状态。

保温设定



再沸腾
节能

直接保温



注意

直接保温只能烧水至选择的保温温度，不能把水烧开，请使用纯净水、过滤水等直饮水。

- 1 待机状态下，连续按下【保温设定】，按【50℃】、【70℃】、【80℃】、【90℃】、【取消】顺序循环选择。选定温度后，电热水瓶烧水至选择温度后维持保温。保温工作时，若48小时内无任何操作，电热水瓶停止保温，进入关机状态。

保温设定

节能保温



注意

直接保温只能烧水至选择的保温温度，不能把水烧开，请使用纯净水、过滤水等直饮水。

- 1 待机状态下，连续按下【保温设定】，按【50℃】、【70℃】、【80℃】、【90℃】、【取消】顺序循环选择
- 2 选定温度后，再按两下【再沸腾/节能】，电热水瓶启动节能保温模式，烧水至选择温度后维持保温

保温设定

再沸腾
节能

按两下

节能模式

保温工作时，若8小时内无任何操作，电热水瓶进入节能保温状态，停止加热。操作按键后，电热水瓶再次进入保温工作。

沸腾除氯后节能保温

- 1 待机状态下，连续按下【保温设定】，按【50℃】、【70℃】、【80℃】、【90℃】、【取消】顺序循环选择

保温设定

- 2 选定温度后，再按三下【再沸腾/节能】，电热水瓶启动节能模式，沸腾除氯后，自然冷却到设定温度后保温

再沸腾
节能

按三下

节能模式

保温工作时，若8小时内无任何操作，电热水瓶进入节能保温状态，停止加热，操作按键后，电热水瓶再次进入保温工作。

出水饮用

- 1 按下【解锁/水量】，水量指示灯亮起，出水锁定解除

连续按下【解锁/水量】循环选择大水量和小水量



解锁
水量

小水量



解锁
水量

大水量

- 2 选择水量后，长按【给水】，电热水瓶出水口出水

给水

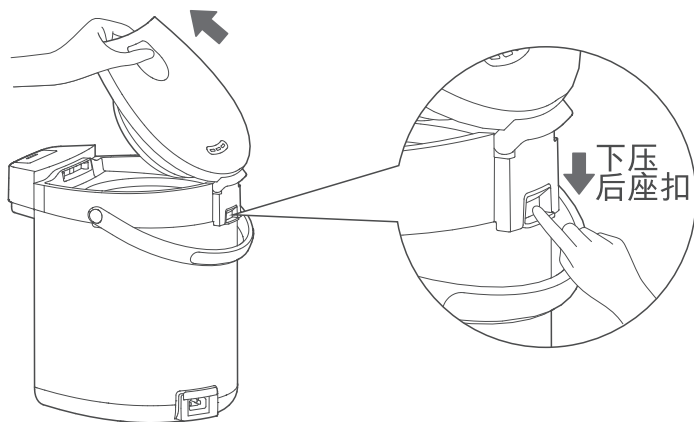
长按出水

未解锁提示

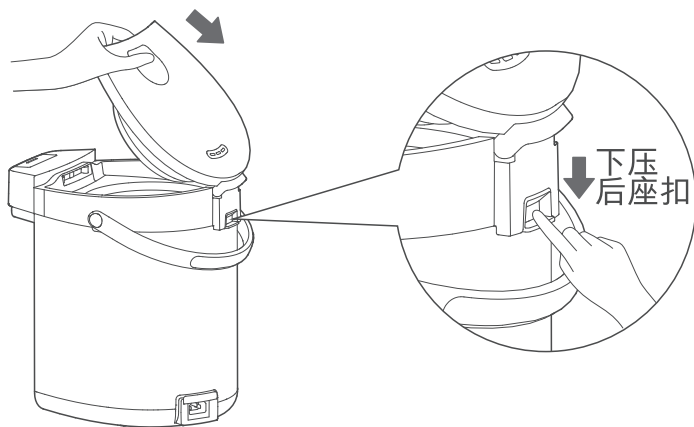
如果没有按下【解锁/水量】解锁机器，按下【给水】后电热水瓶不出水，大水量指示灯和小水量指示灯同时闪烁5次，提示用户解锁。

瓶盖拆卸与安装

- 1 拆卸瓶盖：**打开瓶盖，瓶盖与水平面呈20~30度，用手扶住瓶盖，另一只手
下压后座扣，即可拆下瓶盖



- 2 安装瓶盖：**一只手下压后座扣，另一只手将瓶盖与连接轴对准，放置于卡槽
中，然后松开后座扣即可固定瓶盖，完成瓶盖安装



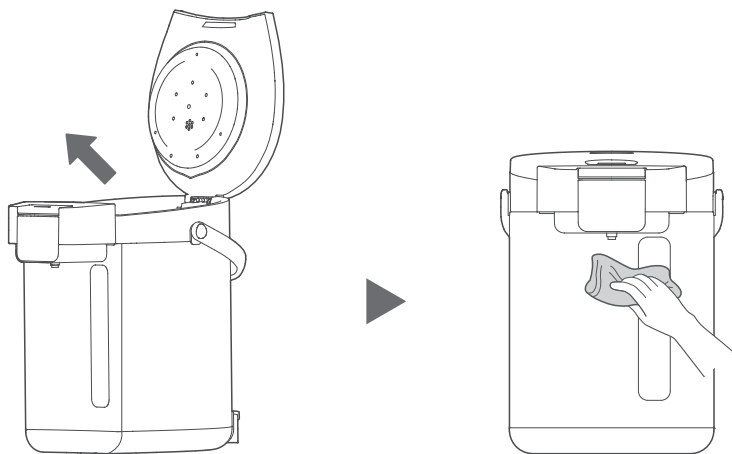
清洁保养

清洁保养注意事项

- 清洁前请确认电源插头拔离插座，待电热水瓶冷却后进行。
- 为延长电热水瓶使用寿命，应定期清洁水瓶内的矿物沉淀物（水垢），可用除垢剂（如白醋、柠檬酸）清洗。
- 除垢清洁后会有少量异味，加入清水，将内胆冲洗几次，可除去残留的除垢剂异味。
- 瓶体外部严禁用水冲洗，切勿用钢丝球及任何化学的或研磨粉状的清洁剂来清洗。
- 内胆用含水的塑料海绵擦拭，不要使用去污粉、草刷、尼龙刷。不可用洗碗机或烘干机烘烤，否则电热水瓶会变形损坏。

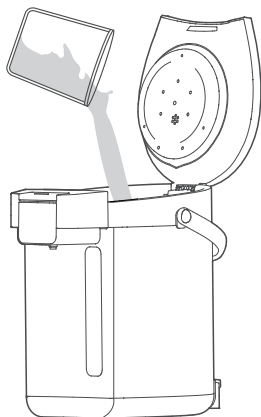
日常清洁

- 1 拔下电源插头，排净瓶内的水，用干毛巾擦干水迹。瓶身外部用拧干水的湿毛巾擦干净，以备下次使用

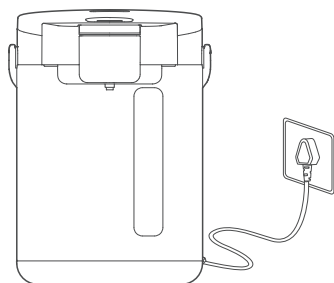


除垢清洁

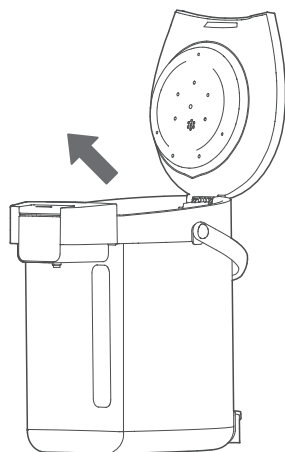
- 1** 断开电源，向电热水瓶加入除垢剂和清水



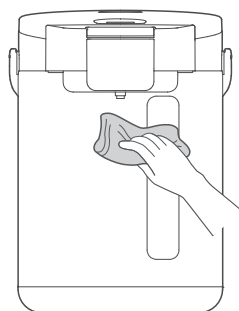
- 2** 接通电源将除垢剂溶液烧开



- 3** 静置一段时间后倒掉除垢剂溶液



- 4** 用清水将内胆冲洗干净，并用干净的软布擦干



服务指南

故障自检

异常现象	可能的原因	处理方法
热水中有白色或闪光的悬浮物	脱落的水垢，矿物质多的水(矿泉水、离子净水器处理的水)易产生水垢，附在内胆上或浮于水中	请按除垢清洁步骤清除水垢
热水有异味	自来水中含有较多的消毒用氯，会产生氯味	水烧开口自动除氯，可除去氯味
	首次使用时产品有少量塑料的异味,使用几次后异味会消失	非异常情况
出水不畅	过滤网网孔被水垢堵塞	加入柠檬酸煮沸清洗。用刷子清洗网孔，让网孔通畅
	水烧开后一段时间内，产生的气泡进入泵中，有时难以压出热水	先打开上盖，约1分钟不再冒泡后，再操作出水
不出水	电热水瓶上锁状态	按【解锁/水量】选择水量后，再长按【给水】方可出水
瓶内水自然流出	瓶内水量超过最大水位线	将瓶内水量降至最大水位线以下
机身外壳发热	由于电热水瓶在高温下保温，室温高时机身外壳可达60℃	非异常情况
水烧不开或烧水长时间不停	机器故障	送售后服务点检修
	水瓶内部水垢太厚	清洁水垢
显示屏显示E1	传感器开路	断开电源后重新上电，若仍显示异常请送售后服务点检修
显示屏显示E2	传感器短路	

环保清单

产品中有害有毒物质或元素的名称及含量

部件名称	有害有毒物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯 醚(PBDE)
上盖总成	○	○	○	○	○	○
外壳组件	○	○	○	○	○	○
内胆组件	○	○	○	○	○	○
水泵组件	○	○	○	○	○	○
电气组件	○	○	○	○	○	○
底壳	○	○	○	○	○	○
电源线	X	○	○	○	X	X
PCB组件	X	○	X	○	X	X

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。
○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。
X 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

产品合格证

检查结论： 合格
检查员号： 检验员A1
检查日期： 见生产批号
广东美的生活电器制造有限公司

生产日期见生产批号前6位（年/月/日）

声明

本资料上所有内容均经过认真核对，如有任何印刷
错漏或内容上的误解，可向本公司咨询。
注：产品若有技术改进，会编进新版手册中，恕不
另行通知。产品外观、颜色如有改动，以实物为准。

TOSHIBA

产品保修卡

产品相关信息（用户填写）

用户姓名:	当地维修网点电话:
购买商品:	维修记录:
产品型号:	维修日期:
发票号码:	故障内容及处理情况:
购买日期:	维修单位:
产品编号:	维修人员签名:

服务承诺

产品如有故障，请与本公司的特约维修网点或客户服务中心联系

全国服务热线：400-822-9088

本产品实行整机一年包修期(包修期要根据实际情况决定)。(仅适用家庭使用的产品)。
包修期的起始日期以产品发票日期为准。

凡属下列情况之一的，不属包修范围

- 1.用户搬运、使用、保管、维护不当而损坏，或人为损坏；
- 2.经非本公司指定维修部维修，或用户自行装拆、维修；
- 3.产品附件、印刷品(如说明书等)和赠品等损坏；
- 4.使用非我司产品标配的赠品和配件，造成损坏；
- 5.发票所载型号与维修产品型号不符或被涂改；
- 6.非家庭使用(如经营、商用、公司集体)的产品；
- 7.超出保修期；
- 8.无有效发票；
- 9.因不可抗力造成损坏。

本政策适用于在中华人民共和国境内（中国香港、中国澳门、中国台湾除外）销售使用的产品，消费者在指定区域外的地区使用，不能享受指定区域的“三包”政策。不属于包修范围内的产品，将提供收费维修服务，本公司客户服务中心仍热情为您服务。

用心致物

#DetailsMatter

服务热线：400-822-9088

监制商：**东芝生活电器株式会社**

制造商：广东美的生活电器制造有限公司

地 址：广东省佛山市顺德区北滘镇三乐路19号

原产地：中国

物料编码：16163500006827